

## DC Tromb<sup>400</sup>

---

Bruksanvisning i original

Part No 9480-A

**Original instructions**

Originalbetriebsanleitung

**Notice originale**

Oorspronkelijke gebruiksaanwijzing

**Original bruksanvisning**

Manual original

**Alkuperäiset Ohjeet**

---



**WARNING!** Läs bruksanvisningen före användning av maskinen.

**WARNING!** Read the instruction manual before using the machine.

**ACHTUNG!** Bitte lesen Sie die Betriebsanleitung vor Inbetriebnahme der Maschine sorgfältig durch.

**ATTENTION!** Lisez le manuel d'instructions avant d'utiliser la machine.

**WAARSCHUWING!** Lees de gebruiksaanwijzing voor het gebruik van de machine.

**ADVARSEL!** Les bruksanvisningen før du bruker maskinen.

**¡ATENCIÓN!** Lea el manual de instrucciones antes de usar la máquina.

**VAROITUS!** Lue käyttöohjeet ennen laitteen käyttöä

Dustcontrol reserverar sig för tryckfel och produktförändringar

Dustcontrol reserves the right to change specifications without notice and is under no obligation to alter previously delivered products. Dustcontrol is not responsible for errors or omissions in this catalogue.

Keine Gewähr für Druckfehler. Produktänderungen vorbehalten.

Dustcontrol se réserve le droit de modifier les spécifications sans indication préalable et sans aucune obligation de changer les produits déjà livrés. Dustcontrol n'est pas responsable des erreurs et omissions faites dans ce livret.

Dustcontrol is niet aansprakelijk voor drukfouten in deze gebruikers handleiding of voor tussentijdse wijzigingen. Dustcontrol behoudt zich het recht voor de specificaties van haar machines te wijzigen zonder voorafgaande aankondiging en is niet verplicht reeds geleverde machines hierop aan te passen. Uitvoering en leveringsomvang kunnen plaatselijk afwijken.

DustControl se reserva el derecho de cambiar las especificaciones sin notificarlo, no teniendo obligaciones de modificar los productos previamente suministrados. DustControl no es responsable por errores u omisiones en este catálogo.

Dustcontrol reserverer seg for trykkfeil og produktforandringer.

Dustcontrol varaa oikeuden painovirheisiin tai tuotemuutoksiin.

Tillverkare/Manufactured by/Hersteller/Fabriqué  
par:

Såld av/Sold by/Verkauft von/Vendu par:

Dustcontrol AB  
Box 3088, Kumla Gårdsväg 14  
SE-145 03 Norsborg  
Tel: + 46 8 531 940 00  
Fax: + 46 8 531 703 05  
support@dustcontrol.se  
www.dustcontrol.com

## Innehållsförteckning

Säkerhetsföreskrifter _____	5	Garanti _____	8
Tekniska data _____	6	Felsökning _____	9
Funktionsbeskrivning _____	7	Reservdelar _____	47-48
Drift _____	7	EG-försäkran _____	49-51
Service _____	8	Dustcontrol Worldwide _____	52
Tillbehör _____	8		

## Contents

Safety Considerations _____	10	Warranty _____	13
Technical Data _____	11	Trouble Shooting _____	14
Description _____	12	Spare Parts _____	47-48
Operation _____	12	EG-declaration _____	49-51
Service _____	13	Dustcontrol Worldwide _____	52
Accessories _____	13		

## Inhaltverzeichnis

Sicherheitsvorschriften _____	15	Gewährleistung _____	19
Technische Daten _____	16	Fehlersuche _____	19
Funktionsbeschreibung _____	17	Ersatzteile _____	47-48
Betrieb _____	17-18	EG-Konformitätserklärung _____	49-51
Wartung _____	18	Dustcontrol Worldwide _____	52
Zubehör _____	18		

## Sommaire

Conditions de sécurité _____	20	Garantie _____	24
Caractéristiques techniques _____	21	Problèmes et interventions _____	24
Description _____	22	Pieces detachees _____	47-48
Fonctionnement _____	22-23	Déclaration EG _____	49-51
Entretien _____	23	Dustcontrol Worldwide _____	52
Accessoires _____	23		

## Inhoud

Veiligheidsvoorschriften _____	25	Garantie _____	29
Technische gegevens _____	26	Probleemoplossingen _____	30
Beschrijving _____	27	Onderdelen _____	47-48
Bediening _____	28	EG-verklaring _____	49-51
Service _____	28-29	Dustcontrol Wereldwijd _____	52
Accessoires _____	29		

## Innholdsfortegnelse

Sikkerhetsforskrifter _____	31	Tilbehør _____	34
Tekniske data _____	32	Garanti _____	34
Funksjonsbeskrivelse _____	33	Feilsøking _____	35
Bruerveiledning _____	33	Reservedeler _____	47-48
Service _____	34	EG-erklæring _____	49-51
		Dustcontrol Worldwide _____	52

## Contenidos

Consideraciones de seguridad _____	36	Accesorios _____	40
Datos técnicos _____	37	Garantía _____	40
Descripción del sistema _____	38	Resolución de problemas _____	41
Funcionamiento _____	39	Recambios _____	47-48
Mantenimiento _____	40	Declaración EG _____	49-51
		DustControl en el mundo _____	52

## Sisällysluettelo

Turvallisuusnäkökohdat _____	42	Takuu _____	45
Tekniset tiedot _____	43	Vianetsintä _____	46
Kuvaus _____	44	Varaosat _____	47-48
Toiminta _____	44	EG-ilmoitus _____	49-51
Huolto _____	45	Dustcontrol Worldwide _____	52
Tarvikkeet _____	45		

# Säkerhetsföreskrifter

Läs följande säkerhetsinstruktion innan du startar maskinen. Spara instruktionen.

**Varning!** Vid användandet av elektriska maskiner ska grundläggande säkerhetsföreskrifter följas för att minska risken för brand, elstöt eller personskada.

## 1. Viktigt!

Inga heta eller glödande partiklar får sugas med enheten. Maskinen ska ej användas för explosiva varor, instabila eller pyrofora ämnen eller damm.

– **VARNING!** Användaren ska vara tillräckligt instruerad om användandet av dessa maskiner.

– **VARNING!** Denna maskin är endast för torr användning.

– **FÖRSIKTIGHET!** Denna maskiner får endast användas inomhus.

– **FÖRSIKTIGHET!** Denna maskin ska endast magasineras inomhus.

## 2. Arbetsmiljön

Utsätt inte maskinen för väta. Använd den ej i fuktiga och våta utrymmen eller i närheten av lättantändliga vätskor eller gaser.

## 3. Överbelastning

Låt inte maskinen gå helstrypt. Använd maskinen för avsett ändamål. Följ föreskrifterna för det material som sugas, t ex asbest.

## 4. Kroppsskador

Låt aldrig sugpunkten komma i kontakt med någon kroppsdel. Det starka undertrycket kan skada hudens blodkärl. Försök aldrig att på egen hand ändra elektriska kopplingar. Ett fel kan medföra livsfara. Se också nedan under varning.

## 5. Sladden

Dra aldrig maskinen med hjälp av sladden. Utsätt inte sladden för värme eller skarpa föremål. Kontrollera elkabeln regelbundet. Maskinen får inte användas om kabeln eller kontakten är skadad.

## 6. Viktig åtgärd

Vid rengöring och skötsel ska maskinen göras strömlös genom avstängning och utdragning av kontakten.

## 7. Omsorg

Håll maskinen ren och se till att sugslangen är hel och att alla packningar är täta. Följ instruktionerna. Håll bärhandtagen torra och fria från olja och fett.

## 8. Kontroll

Kontrollera alltid att maskinen är oskadad innan användandet av maskinen. Finns det skador måste maskinen repareras av en auktoriserad service-verkstad som är godkänd av Dustcontrol.

Om nätsladden är skadad måste den bytas av Dustcontrol eller auktoriserad serviceverkstad, som är godkänd av Dustcontrol.

## 9. Varning

Använd endast tillbehör och utbytesdelar som finns i Dustcontrol's katalog. OBS! Vid användandet av felaktiga eller piratdelar (framförallt filter och plastsäckar) kan maskinen läcka hälsofarligt damm med personskada som följd.

Denna apparat är inte avsedd att användas av personer (inklusive barn) med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller brist på erfarenhet och kunskap, såvida de inte övervakas eller får instruktioner angående användning av apparaten av en person som ansvarar för deras säkerhet. Barn bör övervakas så att de inte leker med apparaten.

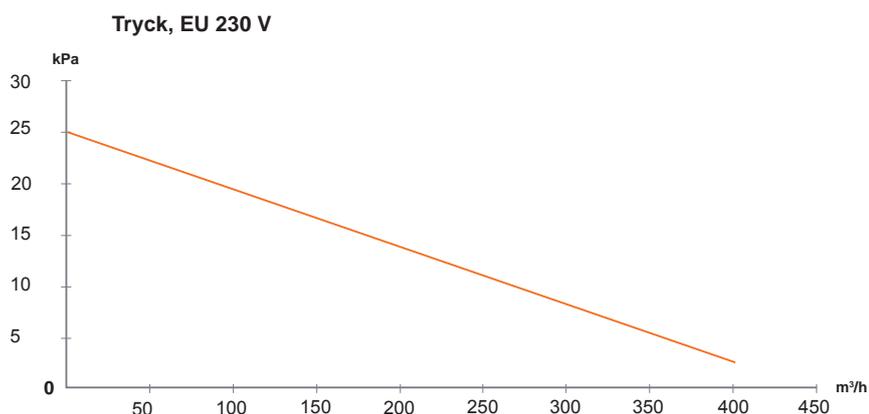
Denna maskin är avsedd för kommersiellt bruk, till exempel i hotell, skolor, sjukhus, fabriker, butiker, kontor och uthyrare.

## 10. Transport

Maskinens utmatningssystem samt cyklon ska vara tömda före maskinen transporteras.

## Tekniska Data

	<b>DC Tromb 400c</b>	<b>DC Tromb 400a</b>	<b>DC Tromb 400L</b>
HxBxL mm	1390 x 560 x 697	1390 x 560 x 697	1390 x 560 x 697
Vikt	46 kg	50 kg	48 kg
Inlopp	X 76 mm	X 76 mm	X 76 mm
Slanglängd (Ø 50 mm)	5 m	5 m	5 m
Uppsamlingsäck/behållare	20 l	40 l	flexibel
Flöde max öppet inlopp	393 m <sup>3</sup> /h	393 m <sup>3</sup> /h	393 m <sup>3</sup> /h
Flöde max fläkt	420 m <sup>3</sup> /h	420 m <sup>3</sup> /h	420 m <sup>3</sup> /h
Undertryck max	25 kPa	25 kPa	25 kPa
Effektuttag	3000 W	3000 W	3000 W
Finfilter i polyester, area	2,5 m <sup>2</sup>	2,5 m <sup>2</sup>	2,5 m <sup>2</sup>
Avskiljningsgrad finfilter (EN 60335-2-69, Klass M)	99,9 %	99,9 %	99,9 %
Filteryta mikrofilter	2,2 m <sup>2</sup>	2,2 m <sup>2</sup>	2,2 m <sup>2</sup>
Avskiljningsgrad mikrofilter (EN 60335-2-69, Class H)	99,995 %	99,995 %	99,995 %
(EN 1822-1)	HEPA H13	HEPA H13	HEPA H13
Ljudnivå	70 dB(A)	70 dB(A)	70 dB(A)



## Funktionsbeskrivning

DC Tromb 400 är driftsäker och oöm. Den är speciellt lämpad för verksamheter som ger rikligt och lätt stoft. DC Tromb 400 används till punktutsugning i många sammanhang tex vid slipning, svetsning, personlig sanering och städning.

DC Tromb 400 drivs av två 1-fas 2-steps fläktar.

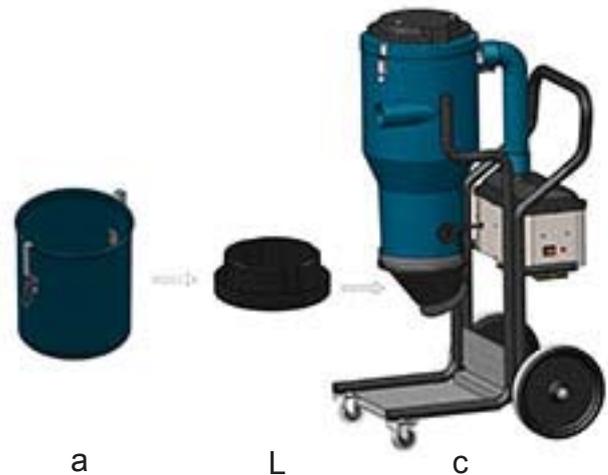
Sugsystemet arbetar med undertryck (sug) som driver luften genom sugkåpa/munstycke, slangsystem samt för- och stoftavskiljare. Grovavskiljning sker i enhetens cyklon, vilket är en mycket effektiv avskiljning av allt grövre damm. Findammet avskiljs i enhetens filterpatron, där ett spärrfilter först skyddar mot stoftspruten. Filterrensning med luftpuls ger filtren extra lång livslängd och garanterar bibehållen sugförmåga. Maskinen är utrustad med mikrofilter.

### DC Tromb 400c:

Det uppsugna och avskiljda materialet samlas upp i en 20 liters platsäck som kan tas loss med ett enkelt handgrepp. Materialet kan därför lätt återvinnas eller deponeras.

### DC Tromb 400 L:

Maskinen är utrustad med ett flexibelt säcksystem, där stoffet samlas upp i ett hela tiden slutet system.



## Drift

Anslut maskinen till ett eluttag med spänning enligt specifikationerna på maskinens märkplåt. Vid skarvning av elkabeln ska skarvsladden vara vattenskyddad.

DC Tromb 400 har en filterindikationslampa som lyser när filtret behöver rensas eller bytas. Filtren ska rensas minst 1-2 gånger om dagen vid kontinuerlig användning.

Aggregatet ska vara igång vid filterrensning.

Stäng skjutspjället vid maskinens inlopp, så att maximalt undertryck skapas i cyklonen. Ställ om brytaren på maskinens överdel. Låt maskinen "puffa" minst 6 ggr. Luften rusar in i maskinen och rensar filtret med pulsverkan.

### DC Tromb 400c:

Plastsäcken får bytas bara efter det att finfiltret ska katts. Den ska bytas när dammnivån ligger ca 5 cm under gummiklaffen. Plastsäcken måste förslutas när den tagits av maskinen. Använd endast Dustcontrol original-plastsäckar.

### DC Tromb 400a:

Behållaren under cyklonen bör tömmas när den är fylld till ca 2/3.

### DC Tromb 400 L:

När säcken anses vara fylld till den nivå man själv tycker är lämplig försluts den med buntband som medföljer. Ytterligare ett buntband fästs en bit upp som bildar botten för nästa säck. Därefter klippas den fyllda säcken loss och maskinen är redo att användas igen.

### Byte av säckmagasin?

- Vrid hållaren till det läge där den kan dras neråt.
- Applicera ett säckmagasin i hållaren och montera tillbaka den.
- Klipp upp de 4 banden som håller ihop säckmagasinet och dra den inre ändan av säcken uppåt över gummilisten. Dra därefter fast säcken med spännbandet. Den yttre ändan dras neråt över hållaren och ett buntband dras som bottenförslutning.

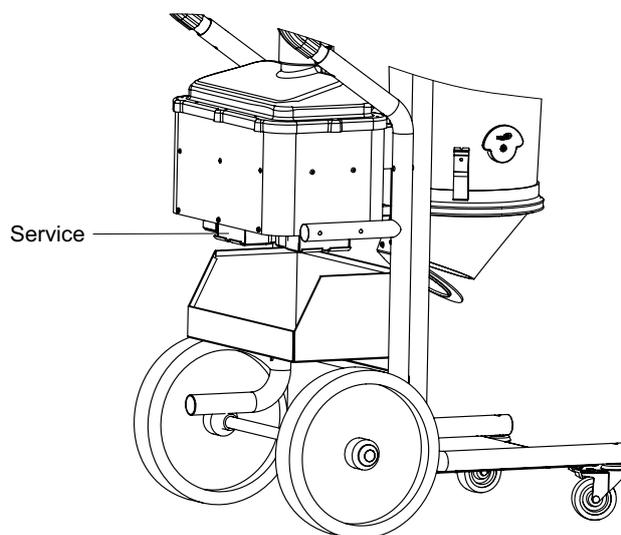
## Service

Vid rengöring och skötsel av maskinen ska man stänga av maskinen och dra ut kontakten. Motordelelen får inte direktsprutas med vätska vid sanering av maskinen, bör täckas.

Finfiltret bör bytas minst en gång per år. Använd endast originalfilter. Mikrofilter ska bytas efter ca 300 timmar. Filterbyte får endast utföras av instruerad personal. Använd skyddsmask, partikelfilterklass P2 eller högre. I samband med hälsofarligt damm, använd engångsoverall och vidta åtgärder så att annan personal ej utsätts för dammet. Utbytta filter ska läggas i en plastsäck som försluts.

Kontrollera regelbundet att elkabeln inte är skadad. DC Tromb 400 ska funktionsprovats och ses över minst en gång per år eftersom det är en maskin för hälsofarligt material. Slitna delar måste bytas ut. Äventyra aldrig funktion och livslängd. Använd endast originaldelar.

För fläktmotorer är den typiska livslängden för originalborstar 600-700 timmar. De kan sedan bytas eller kompletteras. För det andra borstpaketet är livslängden ca 400 timmar och för det tredje borstpaketet ca 300 timmar. Efter detta är kollektorn utsliten och motorn behöver bytas.



## Tillbehör

### Benämning

### Art nr

Anslutningsmuff  
Anslutningsmuff  
Slang Ø=50  
HEPA-filter  
Finfilter polyester, med integrerat filterskydd

2107  
2129  
2401  
44016  
44017

### Benämning

### Art nr

Plastsäck, 50 st  
Intellibag, 10 st/rulle  
Plastsäck longopac

4314  
43619  
432177

Övriga tillbehör, se Dustcontrols katalog.

## Garanti

Garantitiden är två år och avser fabrikationsfel. Garantin gäller under förutsättning att maskinen används på normalt sätt och får den service som

krävs. Normalt slitage ersätts inte. Reparationer ska utföras av Dustcontrol eller av person som godkänts av Dustcontrol. I annat fall förverkas garantin.

## FELSÖKNING

Problem	Orsak	Åtgärd
Motorerna går inte.	El ej ansluten.	Anslut el.
Motorerna stannar direkt efter start.	Felaktig säkring.	Byt till korrekt säkring.
Motorerna går men maskinen suger inte. DC Tromb 400c DCTromb 400a	Anslut slangen. Stopp i slangen. Cyklonen saknar plastsäck. Behållaren inte fastspänd under cyklonen.	Sugslangen inte ansluten. Vänd slangen eller rensa. Sätt dit plastsäck. Spänn fast behållaren.
Motorerna går men maskinen suger dåligt.	Hål på sugslangen. Igensatt filter. Sugslangen för lång eller smal. Slangen delvis igensatt.	Byt slang. Rensa eller byt. Byt slang. Vänd slangen eller rensa.
	Maskinens topp dåligt monterad. Stoft har fastnat i cyklonen.	Justera monteringen. Ta bort toppen och rensa cyklonen.
	Ena fläkten ej påslagen.	Starta fläkten.
Maskinen blåser ut damm.	Filtret har lossnat eller gått sönder.	Kontrollera och byt vid behov.
Onormalt ljud från maskinen.		Beställ service.



Technology for Healthy Business

# Safety Considerations

Read all instructions before attempting to operate this machine and save these instructions.

**Warning!** When using electric machines, basic safety precautions should always be followed to reduce the risk of fire, electric shock and personal injury, including the following:

## 1. Important!

No hot particles nor ignition sources are allowed to be sucked into the unit. The machine should not be used for explosives, unstable or pyrophoric particles or dust.

— **WARNING!** Operators shall be adequately instructed on the use of these machines.

— **WARNING!** This machine is for dry use only.

— **CAUTION!** This machine is for indoor use only.

— **CAUTION!** This machine shall be stored indoors only.

## 2. Work area environment

Don't expose the machine for rain. Don't use it in damp or wet locations or in presence of flammable liquids or gases.

## 3. Overload

Never let the machine operate fully throttled. Always follow the regulations pertinent to the material you are working with ie asbestos. Don't use the machine for purposes that it isn't intended for.

## 4. Body injuries

Never let the suction come in contact with parts of the body. The strong suction effect can hurt the blood-vessels in the skin. Do not repair the electric components yourself. The machine should be serviced by qualified personnel only. Faults may cause injury. See also below under warnings.

## 5. Don't abuse cord

Never pull the machine by the cord. Keep the cord from heat and sharp edges. Check the electric cable regularly for damage.

## 6. Important measure

With cleaning and maintenance on the machine, the power cable should be disconnected from the supply.

## 7. Maintain the machine with care

Keep machine clean and check that the hose is undamaged and that all gaskets are tight. Follow instructions. Keep handles dry and free from oil and grease.

## 8. Checking for damage

Before further use of the machine it should be carefully checked that the machine is undamaged. If there are any damaged parts these should be repaired by a Dustcontrol authorized service center.

If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

## 9. Warning

Use only accessories and replacable parts which are available in the Dustcontrol catalogue. When using faulty parts or pirate parts (especially filter) the machine could leak out unhealthy dust which can cause personal injuries.

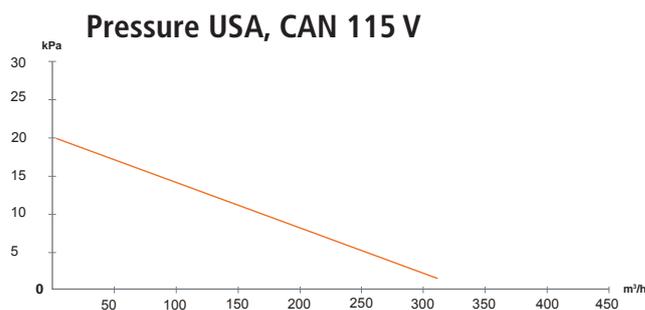
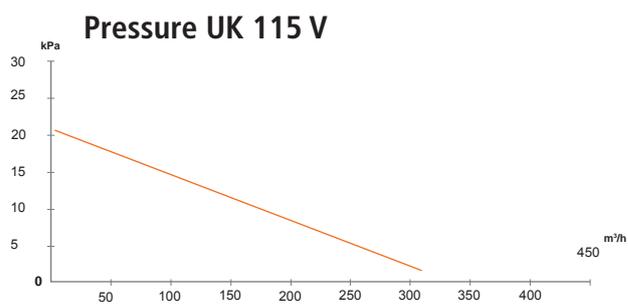
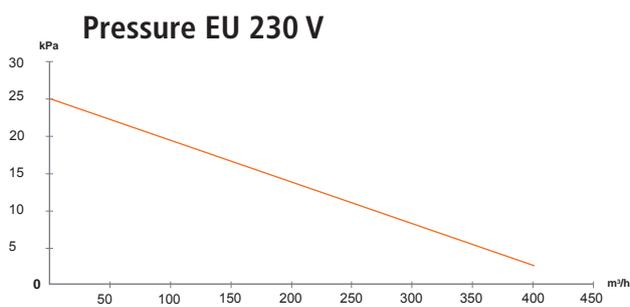
This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

This machine is intended for commercial use only, for example in hotels, schools, hospitals, factories,shops, offices and rental businesses.

# Technical Data

	<b>DC Tromb 400c</b>	<b>DC Tromb 400a</b>	<b>DC Tromb 400L</b>
HxWxL mm	1390 x 560 x 697	1390 x 560 x 697	1390 x 560 x 697
HxWxL in.	55 x 22 x 27	55 x 22 x 27	55 x 22 x 27
Weight	46 kg/101 lb	50 kg/110 lb	48 kg/106 lb
Inlet	X 76 mm/3 in.	X 76 mm/3 in.	X 76 mm/3 in.
Hose length (Ø 50 mm)	5 m/16.4ft	5 m/16.4ft	5 m/16.4ft
Collection sack/container	20 l	40 l	flexible
Flow max, open inlet EU	393 m <sup>3</sup> /h	393 m <sup>3</sup> /h	393 m <sup>3</sup> /h
Flow max, open inlet UK	330 m <sup>3</sup> /h/194 ft <sup>3</sup> /m	330 m <sup>3</sup> /h/194 ft <sup>3</sup> /m	330 m <sup>3</sup> /h/194 ft <sup>3</sup> /m
Flow max, open inlet USA/CAN	320 m <sup>3</sup> /h/188 ft <sup>3</sup> /m	320 m <sup>3</sup> /h/188 ft <sup>3</sup> /m	320 m <sup>3</sup> /h/188 ft <sup>3</sup> /m
Flow max fan EU	420 m <sup>3</sup> /h	420 m <sup>3</sup> /h	420 m <sup>3</sup> /h
Flow max fan UK, USA/CAN	360 m <sup>3</sup> /h/212 ft <sup>3</sup> /m	360 m <sup>3</sup> /h/212 ft <sup>3</sup> /m	360 m <sup>3</sup> /h/212 ft <sup>3</sup> /m
Neg pressure, max EU	25 kPa	25 kPa	25 kPa
Neg pressure, max UK	21 kPa	21 kPa	21 kPa
Neg pressure, max USA/CAN	20 kPa	20 kPa	20 kPa
Power consumption EU	3000 W	3000 W	3000 W
Power consumption UK	2680 W	2680 W	2680 W
Power consumption USA/CAN	2100 W	2100 W	2100 W
Fine filter polyester, area	2.5 m <sup>2</sup> /27 ft. <sup>2</sup>	2.5 m <sup>2</sup> / 27 ft. <sup>2</sup>	2.5 m <sup>2</sup> / 27 ft. <sup>2</sup>
Degree of separation fine filter (EN 60335-2-69, Class M)	99.9 %	99.9 %	99.9 %
Filter area, micro filter	2.2 m <sup>2</sup> /23,7 ft. <sup>2</sup>	2.2 m <sup>2</sup> /23,7 ft. <sup>2</sup>	2.2 m <sup>2</sup> /23,7 ft. <sup>2</sup>
Degree of separation micro filter (EN 60335-2-69, Class H)	99.995 %	99.995 %	99.995 %
(EN 1822-1)	HEPA H13	HEPA H13	HEPA H13
Soundlevel	70 dB(A)	70 dB(A)	70 dB(A)

ENGLISH



## Description

The DC Tromb 400 is stable, tough and reliable and particularly suited to spot extraction where plenty and easy dust is created. The Tromb 400 is suitable in many different applications ie welding, grinding, sanding and cleanup.

The DC Tromb 400 is driven by 2 single phase, two stage fans.

The extraction system functions with negative pressure (vacuum) that draws the air through suction casings/nozzles, hose system, separator and filter system. Coarse separation of dust occurs in the units cyclone which is a highly efficient separator for larger particulate. The fine dust is separated and contained by the filter system. There is a jacket mounted at the top of the filter cartridge protecting it from the dust as it enters the cyclone from the hose. Reverse pulse filter cleaning gives long filter life and a consistently high suction capacity. The machine is equipped with a HEPA filter.

### DC Tromb 400c:

Material which has been extracted and separated is collected in a 20 l plastic sack. The sack can be re-

moved with a simple hand grip. The collected material is easily handled in this way for disposal or recycling.

### DC Tromb 400L:

The machine is equipped with a flexible bag system, in which the dust is collected in a permanently closed system.



## Operation

Connect the unit to a suitable power source, note requirements on the ID plate. If an extension cord is to be used, only waterproof cords are acceptable.

The DC Tromb 400 is equipped with a filter indication lamp that indicates when the filter needs cleaning or changing.

The filters should be cleaned 1-2 times daily during continuous use.

The unit must be in operation to perform filter cleaning. Close the shutter valve at the machine inlet, so that maximum negative pressure is created in the cyclone. Reset the switch on top of the machine. Allow the machine to “puff” at least 6 times. This reverse pulse of air cleans the filter.

### DC Tromb 400c:

The plastic sack should be changed only after the filter has been cleaned. The sack should be changed when the dust level is about 5 cm under the foot valve. The plastic sack should be sealed after removal from the machine.

Use only original plastic sacks

### DC Tromb 400a

The container under the cyclone should be emptied when it is filled to ca 2/3.

### DC Tromb 400L:

Close the bag using the supplied cable ties when you believe that it has been filled to a suitable level. Attach a further cable tie slightly higher to form the bottom of the next bag. The filled bag is then cut off, and the machine is ready to be used again.

### Changing the bag magazine:

- Rotate the holder to the position in which it can be pulled down.
- Insert a bag magazine into the holder and refit it.
- Cut the 4 tapes that hold the bag magazine together and pull the inner end of the bag upwards over the rubber strip. Then secure the bag with the strap. Pull the outer end over the holder, and tie a cable tie in place as a bottom closure.

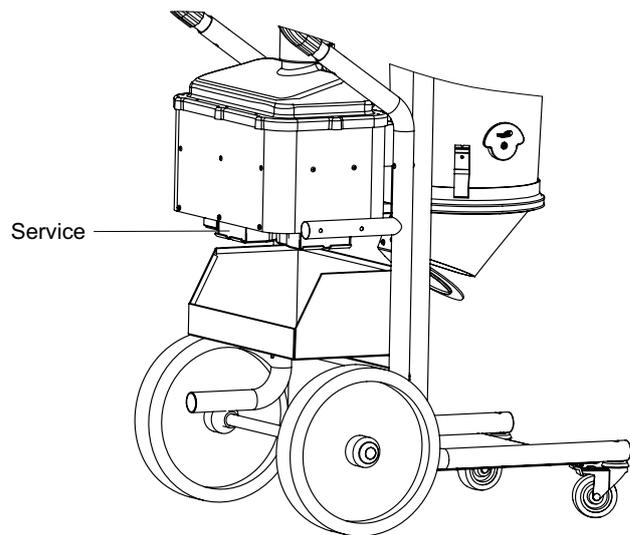
## Service

With cleaning and maintenance on the machine, the power cable should be disconnected from the supply. Fluids should not come into contact with the motor. When cleaning with fluids the motor should be covered to avoid contact.

The fine filter should be changed at least once per year. Use only original spare parts. The microfilter/HEPA filter, should be changed every 300 running hours. Use breathing protection during a filter change. The operation should be performed in a closed area. Used filters should be sealed in a plastic sack and disposed of properly. Check regularly that the electrical cable is not damaged.

The DC Tromb 400 should be performance tested at least once per year because it may be used with hazardous materials. Worn parts must be replaced. Never compromise the function of the DC 3900, use only original spare parts.

For vacuum motor the typical average life of the original brushes is 600 - 700 hours. They can then be exchanged or complete motor/fan replaced. For 2nd brush set life is ca. 400 hours and for 3rd brush set ca. 300 hours. After that the commutator is worn out and the motor needs to be replaced.



ENGLISH

## Accessories

Description	Part no	Description	Part no
Coupling socket	2107	Plastic sack, 50 pieces	4314
Coupling socket	2129	Intellibag, 10 pieces/roll	43619
Hose std Ø=50 per mtr	2401	Fold bag longopac	432177
HEPA filter	44016		
Fine filter, polyester, with integrated filter cover	44017	Other accessories — see Dustcontrol catalogue.	

## Warranty

The warranty period for this machine is two years and covers manufacturers faults. The warranty is valid under the condition that the machine is used under normal conditions on the task for which it was designed and is maintained properly. Normal wear is not covered by this warranty.

Service performed by other than Dustcontrol or its authorized agent voids automatically the warranty. No other warranty express or implied is applicable.

## TROUBLE SHOOTING

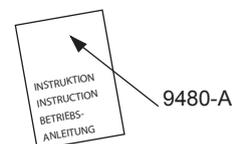
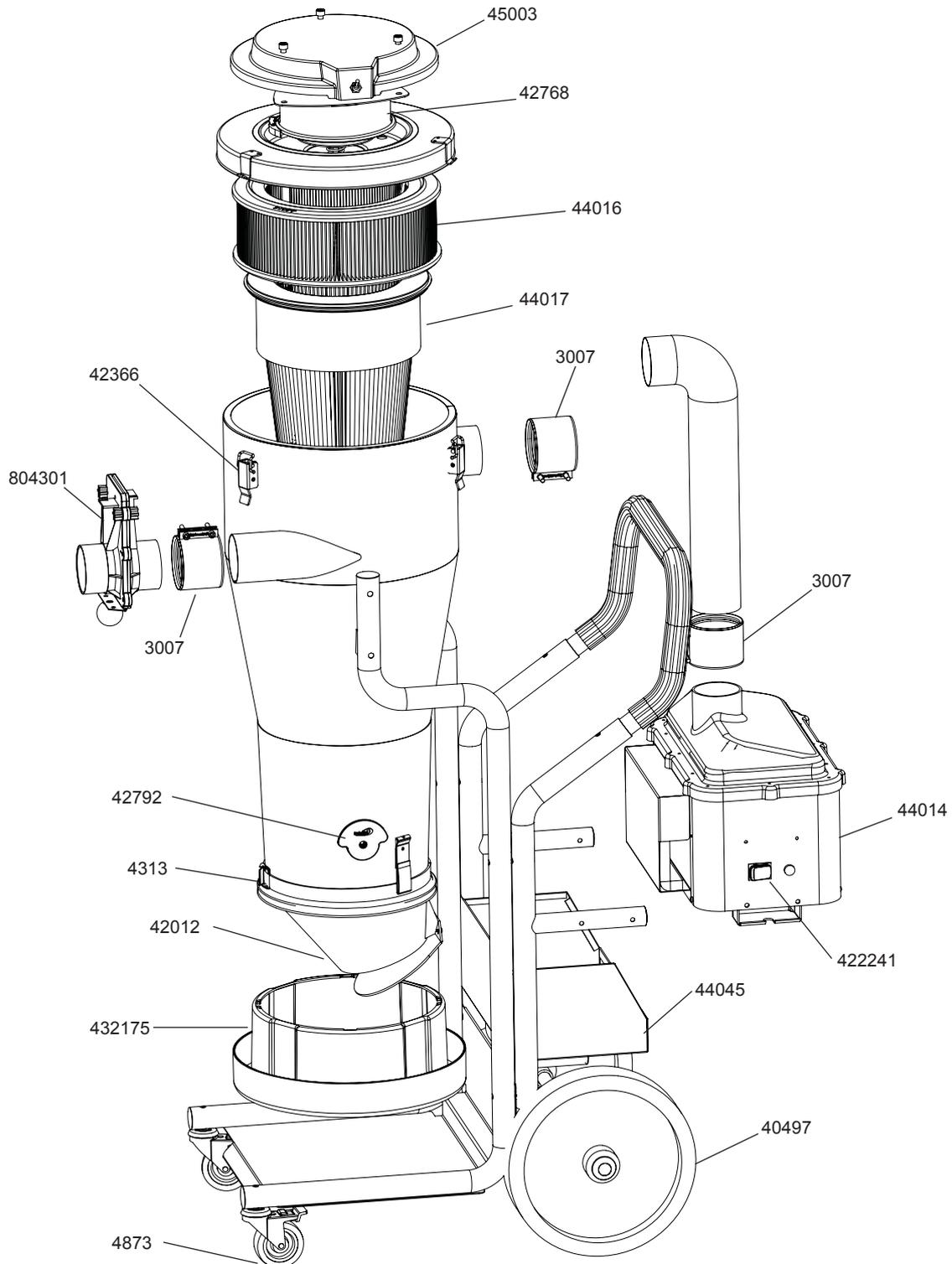
Problem	Fault	Solution
Motors will not start.	Machine not connected.	Make sure connection.
The motors stop directly after starting.	Incorrect fuse. Thermal overload not set correctly.	Change to correct circuit. Electrician should adjust.
Pump runs but no suction.	Hose not connected. Hose plugged.	Connect the hose. Find and remove block.
DC Tromb 400c	No plastic sack on the cyclone.	Mount the correct sack.
DC Tromb 400a	The container is not firmly attached to the bottom of the cyclone.	Secure the container.
Pump runs but poor suction.	Hole in the hose. Plugged filter. Hose too long or too small. Hose is kinked. Machine top is mounted incorrectly. Dust is packed in the cyclone. One of the fans is turned off.	Change or repair hose. Clean or change filter. Change the hose. Check and free. Adjust the mounting. Take off the top and clean out. Start it.
Machine blows dust.	Filter is perforated or has come loose.	Check the filters and change if necessary.
Abnormal sound from machine.		Order service.

Reservdelar  
Onderdelen

Spare Parts  
Lista de recambios

Ersatzteile

Pieces detachees  
Varasoat



**Reservdelar  
Onderdelen**

**Spare Parts  
Lista de recambios**

**Ersatzteile**

**Pieces detachees  
Varasoat**

<b>Art nr</b>	<b>Benämning</b>
3007	Skarv 76
40497	Hjul, D=300
42012	Kona med Klaff
422241	Strömbrytare
42366	Spännlås
42768	Rensningssystem

<b>Art nr</b>	<b>Benämning</b>
42792	Hållare Säck
4313	Spännband,L=1,0 m
432175	Longopac-hållare
44014	Motorpaket komplett
44016	Mikrofilter HEPA
44017	Finfilter Polyester

<b>Art nr</b>	<b>Benämning</b>
44045	Korg
45003	Plastlock
4873	Länkhjul, H=100
804301	Skjutspjäll, 76 man
9480	Bruksanvisning i original DC Tromb 400

**Svenska**

<b>Part No</b>	<b>Description</b>
3007	Joint 76
40497	Wheels, D=300
42012	Cone with Flap
422241	Switch
42366	Toggle Fastener
42768	Cleaning Systems

<b>Part No</b>	<b>Description</b>
42792	Holder Sack
4313	Strap L=1 m
432175	Longopac-holder
44014	Motor package complete
44016	HEPA filter
44017	Fine filter Polyester

<b>Part No</b>	<b>Description</b>
44045	Basket
45003	Plastic lid
4873	Caster, H=100
804301	Shutter, 76 man
9480	Original instructions DC Tromb 400

**English**

<b>Art Nr</b>	<b>Bezeichnung</b>
3007	Verbinder 76
40497	Räder, D=300
42012	Konus mit Austragungs klappe
422241	Schalter
42366	Haken für Behälter

<b>Art Nr</b>	<b>Bezeichnung</b>
42768	Reinigungssysteme
42792	Inhaber Sack
4313	Spannband L=1 m
432175	Longopac Halter
44014	Motor Paket Komplett
44016	Mikrofilter HEPA
44017	Feinfilter Polyester

<b>Art Nr</b>	<b>Bezeichnung</b>
44045	Korb
45003	Kunststoffdeckel
4873	Lenkrolle H=100
804301	Schriebeventil, 76 man
9480	Originalbetriebsanleitung DC Tromb 400

**Deutsch**

<b>Art N°</b>	<b>Description</b>
3007	Jonction 76
40497	Roues, D=300
42012	Cone avec Clapet
422241	Interrupteur
42366	Serrures de tension
42768	Systèmes de Nettoyage

<b>Art N°</b>	<b>Description</b>
42792	Titulaire Sac
4313	Courroie de Serrage, L=1,0 m
432175	Longopac titulaire
44014	Paquet de moteur complet
44016	Microfiltre HEPA

<b>Art N°</b>	<b>Description</b>
44017	Beaux Polyester filtre
44045	Panier
45003	Couvercle en plastique
4873	Roulette Pivotante H=100
804301	Registre a coulisse man 76
9480	Notice originale DC Tromb 400

**Français**

<b>Art nr</b>	<b>Betegnelse</b>
3007	Forlængelse 76
40497	Hjul, D=300
42012	Kona med Klaff
422241	Bryter
42366	Stramme lås
42768	Rengjøring systeme

<b>Art nr</b>	<b>Betegnelse</b>
42792	Hållare Sekk
4313	Spännband,L=1,0 m
432175	Longopac-holder
44014	Motor pakke komplett
44016	Mikrofilter HEPA
44017	Finfilter Polyester

<b>Art nr</b>	<b>Betegnelse</b>
44045	Basket
45003	Plastlokk
4873	Länkhjul, H=100
804301	Skjutspjäll, 76 man
9480	Originalbruksanvisning DC Tromb 400

**Norsk**

<b>Ref.:</b>	<b>Descripción</b>
3007	Extensión 76
40497	Ruedas, D=300
42012	Cono con solapa
422241	Interruptor
42366	Bloqueo de tensión
42768	Sistemas de Limpieza

<b>Ref.:</b>	<b>Descripción</b>
42792	Titular Saco
4313	Spännband,L=1,0 m
432175	Titular Longopac
44014	Motor paquete completo
44016	Microfiltro HEPA
44017	Poliéster filtro fino

<b>Ref.:</b>	<b>Descripción</b>
44045	Cesta
45003	Tapa de plástico
4873	Länkhjul, H=100
804301	Puerta deslizante, 76 manualmente
9480	Manual original DC Tromb 400

**Español**

<b>art.no</b>	<b>Nimike</b>
3007	Jatke 76
40497	Pyörät, D=300
42012	Kartio läppä
422241	Kytin
42366	Kiristys lukko
42768	Puhdistus system
42792	Pidike pussi

<b>art.no</b>	<b>Nimike</b>
4313	Kiristysnauha L=1 m
432175	Longopac haltija
44014	Moottorin Paketti täydellinen
44016	Suodatin HEPA
44017	Fine suodatin polyesteri

<b>art.no</b>	<b>Nimike</b>
44045	Kori
45003	Muovinen kansi
4873	Rengas D=100
804301	Liukusulkimen, 76 manu aalisesti
9480	Alkuperäiset Ohjeet DC Tromb 400

**Suomi**

## **EG-försäkran om överensstämmelse**

**Svenska**

Vi försäkrar härmed att DC Tromb 400 är i överensstämmelse med följande bestämmelser och standarder; 2006/42/EG, 2006/95/EG, 2004/108/EG.

Serienummer och tillverkningsår indikeras på märkplåt på maskinen.

Dustcontrol AB



Nina Uggowitzer  
CEO

**English**

## **EC-Declaration of conformity**

We declare that DC Tromb 400 is in conformity with following directives and standards; 2006/42/EC, 2006/95/EC, 2004/108/EC.

Serial Number and manufacturing year are indicated in a rating plate on the machine.

Dustcontrol AB



Nina Uggowitzer  
CEO

**Deutsch**

## **EG-Konformitätserklärung**

Wir deklarieren daß DC Tromb 400 mit den folgenden aufgeführten Standards oder standardisierten Dokumenten, übereinstimmt; 2006/42/EG, 2006/95/EG, 2004/108/EG.

Serienummer und Herstellungsjahr werden auf einer Plakette an der Maschine eingepreßt

Dustcontrol AB



Nina Uggowitzer  
CEO

**Français**

## **Déclaration CE de conformité**

Nous déclarons que DC Tromb 400 est en conformité avec les standards ou documents standardisés au vu des directives suivantes; 2006/42/CE, 2006/95/CE, 2004/108/CE.

Le numéro de série et l'année de fabrication sont indiqués sur la plaque de la machine.

Dustcontrol AB



Nina Uggowitzer  
CEO

# DUSTCONTROL WORLDWIDE

## Dustcontrol AB

Box 3088  
Kumla Gårdsväg 14  
SE-145 03 Norsborg  
Tel: +46 8 531 940 00  
Fax: +46 8 531 703 05  
support@dustcontrol.se  
www.dustcontrol.com

## AT

### Dustcontrol Ges.m.b.H.

Gradnerstrasse 120-124  
AT-8054 Graz  
Tel: +43 316 428 081  
Fax: +43 316 483 041  
info@dustcontrol.at  
www.dustcontrol.at

## AU

### Archquip - All Preparation

**Equipment**  
130 Lytton Rd  
AU-4171 Bulimba QLD  
Tel: +61 7 3217 9877  
www.allpreparationequip-  
ment.com.au

## BENELUX

### All In Techniek Nunspeet B.V.

Industrieweg 62 D-E  
NL-8071 CV Nunspeet  
Tel: +31 341-25 07 26  
Fax: +31 341-25 07 36  
info@allintechniek.nl  
www.allintechniek.nl

## CA

### Dustcontrol Canada Inc.

664 Welham Road  
CA-Barrie, Ontario L4N 9A1  
Tel: +1 877 844 8784  
Fax: +1 705 733 1614  
info@dustcontrol.ca  
www.dustcontrol.ca

## CH

### Rosset Technik

**Maschinen Werkzeuge AG**  
Ebersmoos  
CH-6204 Sempach-Stadt  
Tel: +41 41 462 50 70  
Fax: +41 41-462 50 80  
info@rosset-technik.ch  
www.rosset-technik.ch

## DE

### Dustcontrol GmbH

Siedlerstraße 2  
DE-71126 Gäufelden-  
Nebringen  
Tel: +49 70 32-97 56 0  
Fax: +49 70 32-97 56 33  
info@dustcontrol.de  
www.dustcontrol.de

## DK

### Erenfred Pedersen A/S

**- Construction**  
Rebslagervej 7  
DK-9000 Aalborg  
Tel +45 98 13 77 22  
Fax: +45 98 16 56 11  
info@ep.dk  
www.ep.dk

## DK

### Dansk Procesventilation ApS

**- Industry**  
Vangeleddet 73  
DK-2670 Greve  
Tel: +45 61 270 870  
info@dansk-procesventilation.dk  
www.dansk-procesventilation.dk

## EE

### G-Color Baltic OÜ

Ülase 13  
EE-10613 Tallinn  
Tel: +372 682 5919  
sales@g-color.ee  
www.g-color.ee

## ES

### Barin, s.a.

C/ Cañamarejo, Nº 1  
Polígono Industrial  
Rio de Janeiro  
ES-28110 Algete - Madrid  
Tel: +34 91 6281428  
Fax: +34 91 6291996  
info@barin.es  
www.barin.es

## FI

### Dustcontrol FIN OY

Valuraudankuja 6  
FI-00700 Helsinki  
Tel: +358 9-682 4330  
Fax: +358 9-682 43343  
dc@dustcontrol.fi  
www.dustcontrol.fi

## FR

### SMH Equipements-Construction

Lieu Dit « La Fontaine »  
FR-28630 Berchères Les Pierres  
Tel: +33 (0)2 37 26 00 25  
Fax: +33 (0)2 37 26 02 38  
info@abequipements.com  
www.smhequipements.com

### Dustcontrol AB France- Industry

Box 3088  
Kumla Gårdsväg 14  
SE-145 03 Norsborg  
Tel: +46 8 53194016  
Fax: +46 8 531 703 05  
hk@dustcontrol.se  
www.dustcontrol.com

## HU

### Vandras Kft

Kossuth L. u. 65 III.29  
HU-1211 Budapest  
Tel: +36-1-427-0322  
Mobile: +36-20-9310-349  
Fax: +36-1-427-0323  
vandras@t-online.hu  
www.vandras.hu

## IN

### Advance Ventilation Private Ltd.

610.P.P.Towers  
C-1.2.3 Netaji Subhash Place  
IN-Pitampura, New Delhi-110 034  
Tel: +91 11 273 557 95  
Fax: +91 11 273 557 96  
sales@advanceventilation.com  
www.advanceventilation.com

## IT

### Airum srl

via Maestri del Lavoro 18  
Roveri-2  
IT - 40138 Bologna  
Tel: +39 (0)516 025 072  
Fax: +39 (0)515 347 78  
info@airum.com  
www.airum.com

## KR

### E. S. H Engineering Co.

671-267 Sungsu1ga 1dong  
Sungdonggu (P.O)133-112  
KR-Seoul Korea  
Tel: +82 (0)2 466 7966  
Fax: +82 (0)2 466 7965  
k.u.lee@hanmail.net  
www.esheng.co.kr

## LT

### UAB Hidromega

Mainų g. 23  
LT - 94101 Klaipėda  
Tel: +370 677 10254  
info@hidromega.lt  
www.hidromega.lt

## LV

### SIA Reaktivs

Rigas iela 113,  
Salapils, LV-2169  
Tel: +371 20282200  
reaktivs@reaktivs.lv  
www.reaktivs.lv

## MY, ID

### Blöndal Städa (M) Sdn. Bhd.

Blöndal Building, Jalan Penyarir,  
Section U1, Off jalan Glenmarie,  
MY-40150 Shah Alam  
Tel: +60 603 5569 1006  
Fax: +60 603 5569 1838  
info@stada.com.my  
www.stada.com.my

## NO

### Teijo Norge A.S

Husebysletta 21  
Postboks 561  
NO-3412 Lierstranda  
Tel: +47 3222 6565  
Fax: +47 3222 6575  
firmapost@teijo.no  
www.teijo.no

## PE

### Efixo

Calle 3 MZ. N LT. 15  
Parque Industrial El Asesor  
Ate, Lima, PE – Perú  
Tel: (00511) 583-8541  
Cel: (0051) 968-140-066  
Email: contacto@efixo.pe  
http://www.efixo.pe

## PL

### Bart Sp. z. o.o.

ul. Będzińska 41/1  
PL-41-205 Sosnowiec  
Tel: +48 32 256 22 33  
Fax: +48 32 256 22 35  
info@bart-vent.pl  
www.bart-vent.pl

## PT

### Metec-Mecano Técnica, Lda.

Lugar da Cova da Raposa Sete  
Casas  
PT-2670-570 Loures  
Tel: +351 21 797 02 91  
Fax: +351 21 796 34 85  
geral@metec.pt  
www.metec.pt

## RU

### SovPlym Ltd

Revolution Highway, 102-2  
RU-195279, St Petersburg  
Tel: +7-812-33-500-33  
Fax: +7-812-227-26-10  
kia@sovplym.spb.ru  
www.sovplym.com

## SG

### Blöndal (S) Pte Ltd

52 Ubi Ave 3  
Frontier Building  
#03-29  
SG-Singapore 408867  
Tel: +65 6741 7277  
Fax: +65 6745 2204  
Info@stada.com.my  
www.stada.com.my

## TR

### Ventek Mühendislik Ltd

Adnan Kahveci Bulvari  
Ünverdi İş merkezi Nr 73  
Dr: 30 Bahçelievler  
TR-Istanbul  
Tel: +90 212 4415596-97  
Fax: +90 212 4415560  
info@ventek.com.tr  
www.ventek.com.tr

## UAE

### Global Enterprises Trading Co

**L.L.C.**  
P O Box 27914  
Mussafah No. M9, Plot 50  
AE-Abu Dhabi  
Tel: +971-2-555 4733  
Fax: +971-2-555 4548  
sales@globalentco.com  
www.globalentco.com

## UK

### Dustcontrol UK Ltd.

7 Beaufort Court,  
Roebuck Way, Knowlhill  
Milton Keynes MK5 8HL  
England - GB  
Tel: +44 1327 858001  
Fax: +44 1327 858002  
sales@dustcontrol.co.uk  
www.dustcontrol.co.uk

## US

### Dustcontrol Inc.

6720 Amsterdam Way  
US-Wilmington NC 28405  
Tel: +1 910-395-1808  
Fax: +1 910-395-2110  
info@dustcontrolusa.com  
www.dustcontrolusa.com